

义和团资料丛编

1900—1901年俄国在华军事行动资料

中译本 第一册

吉林省社会科学院历史研究所编

董 果 良 译

齐 鲁 书 社

K256.7
5

54145

义和团资料丛编
1900—1901年
俄国在华军事行动资料

中译本 第一册

吉林省社会科学院历史研究所编

董果良 译

齐鲁书社

DK71/30

义和团资料丛编

1900—1901年俄国在华军事行动资料

中译本 第一册

吉林省社会科学院历史研究所编

董果良 译

*

齐鲁书社出版发行

山东新华印刷厂印刷

*

850×1168毫米 32开本 8印张 166千字

1980年5月第1版 1982年9月第2次印刷

印数：1,501—3,000

书号 11206·12 定价0.96元

中译本说明

《1900—1901年俄国在华军事行动资料》，是沙俄总参谋部军事档案馆作为内部资料于1902年出版和编号发行的。全书二百余万字，共分三编，每编又分五册。第一编系陆军部上沙皇的奏折，每件均经尼古拉二世批示和阅过，具有谕示的性质，是沙俄最高统治者号令其臣下侵华的物证。第二编系陆军大臣和总参谋长飭令其部下如何进犯我国领土的详细部署，是研究沙俄侵华的军事方面的第一手材料。第三编系侵华部队的请示报告，是俄国士兵烧杀抢掠的可耻记录，但也从侧面反映了我国人民反帝爱国的斗争。这部资料汇编，是老沙皇在义和团运动期间侵华的自供状。它对于我们研究沙俄侵华史和义和团运动史有一定的参考价值。

在八国联军镇压义和团反帝爱国运动当中，沙皇俄国充当了可耻的角色，并且单独出兵侵占了我国东北。为此，尼古拉二世亲自批准成立四个军团，出动了配备有炮兵和工兵的步兵一百二十八个营另一个连、骑兵七十八个连和大炮三百四十门（见中译本第一册1900年7月10日 №116奏），把这十五万侵略军倾注于北直隶战场和满洲战场。几乎与此同时，又在接邻我国西部和北部的土尔克斯坦军区和西伯利亚军区调兵遣将，宣布这两个军区进入戒备状态（见中译本第一册1900年7月7日和8日合奏），并向我绥定和库伦派兵（见中译本第一册1900年7月2日 №83奏）。为了进行这场侵略战争，沙俄

动员了十二个军区的部队，使用了三十余只运输舰和轮船由欧洲向远东运兵或在远东各据点之间调动部队，而且使西伯利亚铁路加开直通军用列车。但是，尼古拉二世和他的大臣们，竟认为这样一场赤裸裸的侵略战争不是战争，而是“支持本身未能平息叛乱的中国政府”的军事行动（见原书第二编7月24日总参谋长致格罗杰科夫电）。这并不奇怪，因为帝国主义者从来是将侵略说成“友谊”的。值得注意的是，苏联社会帝国主义的御用文人们，至今仍在文饰老沙皇的这段丑事。这不能不引起我们深思，侧目而视。

为了配合义和团运动史的研究和揭露沙皇俄国的侵华活动，我们拟将这部档案资料全部译出。但因原书的各册容量不一，所以中译本采取了合并的办法：字数少的，两册并为一册；字数多的，按原书自出一册。中译本第一册包括原书第一编的第一册和第二册，两册索引的相同条目并在一起，用（一）（二）表示册别。由于译者的水平所限，可能有误译或理解不确之处，尚希读者指正。

原出版说明

总参谋部军事档案馆奉陆军大臣之命刊行的记述俄国在华 I 军事行动的材料，包括呈禀皇帝陛下的奏折以及陆军大臣和总参谋部在所述军事行动期间收发的来往电报。

总参谋部收到的邮寄函件，以记述军事行动的“密件”的附件形式另刊。

为了便于查用，而将所刊的材料分成三编：第一编收载陆军大臣的奏折，第二编收载陆军大臣和总参谋部发出的电报，第三编收载陆军大臣和总参谋部收到的电报。

在使用本书所载的文件时，应当注意以下事项：

1) 奏折中也附有陆军大臣收到后在某个时候经过皇帝陛下御览的报告、简介和其他呈文；

2) 第一编未收随奏上呈的电报，代此而在本编的脚注里指出该电载于第二编或第三编；

3) 第二编收载的电报，均经过有关首长的最后批准，其 I 拍发时间系指电报由总参谋部发出的日期，而不是电报局实际拍往收报地点的时间；

4) 反之，第三编收载的电报，对拍发时造成的各种差错一律照录，而拍发的时间则为电报局在电报用纸上所记的时间①；

①本书所用的年月日，系俄国旧历。——译者

5) 为了便于查用第二编和第三编所收的电报，而把有关的来往电报的发电人、发电日期和编号注于脚注。此外，还在各编的每一册的后面附有《人名索引》和《部队、机关和船只索引》。

总参谋部军事档案馆馆长

陆军少将 梅什拉耶夫斯基

1900—1901年 俄国在华军事行动资料

第一编 第一册

(1900年5月10日至7月15日奏折)

俄国陆军部总参谋部档案馆出版

圣彼得堡 1902年

目 录

中译本说明.....(1)

原出版说明.....(1)

第一编 第一册

1. 1900年 5 月10日奏.....(1)
2. 1900年 5 月17日奏.....(1)
3. 1900年 5 月29日奏.....(2)
4. 1900年 5 月31日奏.....(5)
5. 1900年 6 月 1 日奏.....(5)
6. 1900年 6 月 3 日奏.....(6)
7. 1900年 6 月 3 日奏.....(6)
8. 1900年 6 月 3 日奏.....(8)
9. 1900年 6 月 4 日奏.....(9)
10. 1900年 6 月 4 日奏.....(10)
11. 1900年 6 月 4 日奏.....(11)
12. 1900年 6 月 5 日奏.....(11)
13. 1900年 6 月 6 日奏.....(12)
14. 1900年 6 月 7 日奏.....(13)
15. 1900年 6 月 8 日奏.....(16)
16. 1900年 6 月 9 日奏.....(17)
17. 1900年 6 月 9 日奏.....(19)
18. 1900年 6 月10日奏.....(19)

19. 1900年6月11日奏.....	(20)
20. 1900年6月11日奏.....	(22)
21. 1900年6月12日奏.....	(22)
22. 1900年6月13日奏.....	(23)
23. 1900年6月13日奏.....	(23)
24. 1900年6月13日奏.....	(24)
25. 1900年6月14日奏.....	(25)
26. 1900年6月14日奏.....	(25)
27. 1900年6月14日奏.....	(26)
28. 总参谋部亚洲局1900年6月15日情况简介.....	(26)
29. 1900年6月16日奏.....	(27)
30. 1900年6月16日奏.....	(27)
31. 1900年6月16日奏.....	(28)
32. 总参谋部亚洲局1900年6月16日情况简介.....	(28)
33. 1900年6月16日奏.....	(30)
34. 1900年6月16日奏.....	(31)
35. 1900年6月16日奏.....	(32)
36. 1900年6月16日奏.....	(33)
37. 1900年6月16日奏.....	(34)
38. 1900年6月16日奏.....	(36)
39. 1900年6月16日奏.....	(37)
40. 1900年6月16日奏.....	(38)
41. 1900年6月17日奏.....	(40)
42. 1900年6月18日奏.....	(46)
43. 总参谋部亚洲局1900年6月19日情况简介.....	(46)
44. 1900年6月19日奏.....	(47)

45. 1900年6月19日奏.....	(47)
46. 1900年6月20日奏.....	(48)
47. 1900年6月20日奏.....	(49)
48. 1900年6月21日奏.....	(49)
49. 1900年6月22日奏.....	(50)
50. 1900年6月22日奏.....	(50)
51. 1900年6月22日奏.....	(52)
52. 1900年6月24日奏.....	(53)
53. 1900年6月24日奏.....	(53)
54. 御前大臣维持奏禀皇帝陛下的电报 1900年6月26日, №20759.....	(54)
55. 1900年6月26日奏.....	(55)
56. 1900年6月27日奏.....	(57)
57. 1900年6月27日奏.....	(58)
58. 1900年6月27日奏.....	(60)
59. 1900年6月27日奏.....	(62)
60. 1900年6月27日奏.....	(62)
61. 1900年6月27日奏.....	(64)
62. 1900年6月28日奏.....	(65)
63. 1900年6月29日奏.....	(65)
64. 1900年6月29日奏.....	(68)
65. 1900年6月30日奏.....	(69)
66. 1900年6月30日奏.....	(70)
67. 1900年6月30日奏.....	(72)
68. 1900年6月30日奏.....	(73)
69. 1900年6月30日奏.....	(74)

70. 1900年6月30日奏	(74)
71. 总参谋部亚洲局1900年6月30日情况简介	(77)
72. 1900年6月30日奏	(83)
73. 1900年6月30日奏	(83)
74. 1900年6月30日奏	(84)
75. 1900年6月30日奏	(85)
76. 1900年7月1日奏	(86)
77. 1900年7月1日奏	(86)
78. 1900年7月1日奏	(87)
79. 1900年7月1日奏	(88)
80. 1900年7月1日奏	(88)
81. 1900年7月1日奏	(89)
82. 1900年7月2日奏	(90)
83. 总参谋部亚洲局1900年7月2日情况简介	(91)
84. 1900年7月3日奏	(92)
85. 1900年7月3日奏	(92)
86. 1900年7月3日奏	(93)
87. 1900年7月3日奏	(93)
88. 1900年7月3日奏	(94)
89. 总参谋部亚洲局1900年7月3日情况简介	(95)
90. 1900年7月3日奏	(96)
91. 1900年7月4日奏	(100)
92. 1900年7月5日奏	(100)
93. 1900年7月5日奏	(101)
94. 1900年7月5日奏	(101)
95. 1900年7月5日奏	(102)

96. 1900年7月5日奏	(103)
97. 1900年7月5日奏	(103)
98. 1900年7月6日奏	(104)
99. 1900年7月6日奏	(104)
100. 1900年7月6日奏	(105)
101. 1900年7月7日奏	(106)
102. 1900年7月7日奏	(108)
103. 1900年7月7日奏	(109)
104. 1900年7月7日奏	(110)
105. 1900年7月7日奏	(111)
106. 1900年7月7日和8日合奏	(112)
107. 1900年7月8日奏	(117)
108. 1900年7月8日奏	(118)
109. 1900年7月8日奏	(119)
110. 1900年7月9日奏	(120)
111. 1900年7月9日奏	(120)
112. 1900年7月9日奏	(121)
113. 1900年7月9日奏	(122)
114. 1900年7月9日奏	(123)
115. 1900年7月10日奏	(124)
116. 1900年7月10日奏	(125)
117. 1900年7月10日奏	(134)
118. 1900年7月10日奏	(135)
119. 1900年7月10日奏	(136)
120. 1900年7月10日奏	(137)
121. 1900年7月11日奏	(138)

122. 1900年7月11日奏	(139)
123. 1900年7月12日奏	(140)
124. 1900年7月12日奏	(141)
125. 1900年7月13日奏	(141)
126. 1900年7月13日奏	(142)
127. 1900年7月13日奏	(142)
128. 1900年7月13日奏	(143)
129. 1900年7月13日奏	(143)
130. 1900年7月14日奏	(144)
131. 1900年7月14日奏	(145)
132. 1900年7月14日奏	(146)
133. 1900年7月15日奏	(147)

第一编 第二册

1. 1900年7月16日奏	(1)
2. 1900年7月17日奏	(1)
3. 1900年7月18日奏	(2)
4. 1900年7月18日奏	(2)
5. 1900年7月18日奏	(3)
6. 1900年7月19日奏	(4)
7. 1900年7月19日奏	(4)
8. 1900年7月19日奏	(5)
9. 1900年7月19日奏	(5)
10. 1900年7月20日奏	(7)
11. 1900年7月21日奏	(7)
12. 1900年7月21日奏	(8)
13. 1900年7月21日奏	(9)

14. 1900年7月22日奏	(11)
15. 1900年7月22日奏	(13)
16. 1900年7月22日奏	(19)
17. 1900年7月22日奏	(19)
18. 1900年7月22日奏	(20)
19. 1900年7月23日奏	(20)
20. 1900年7月23日奏	(21)
21. 1900年7月24日奏	(21)
22. 1900年7月25日奏	(23)
23. 1900年7月26日奏	(24)
24. 1900年7月27日奏	(24)
25. 1900年7月27日奏	(25)
26. 1900年7月28日奏	(25)
27. 1900年7月28日奏	(26)
28. 1900年7月28日奏	(28)
29. 军队动员委员会办公厅1900年7月29日情况简介	(30)
30. 1900年7月29日奏	(33)
31. 1900年7月30日奏	(33)
32. 1900年7月30日奏	(34)
33. 1900年7月31日奏	(35)
34. 1900年7月31日奏	(37)
35. 1900年7月31日奏	(38)
36. 1900年7月31日奏	(39)
37. 1900年7月31日奏	(40)
38. 1900年8月1日奏	(41)
39. 1900年8月2日奏	(42)

40. 1900年 8 月 2 日奏·····	(43)
41. 1900年 8 月 2 日奏·····	(44)
42. 1900年 8 月 4 日奏·····	(44)
43. 1900年 8 月 4 日奏·····	(45)
44. 1900年 8 月 4 日奏·····	(47)
45. 1900年 8 月 4 日奏·····	(49)
46. 1900年 8 月 5 日奏·····	(50)
47. 1900年 8 月 6 日奏·····	(50)
48. 1900年 8 月 6 日奏·····	(51)
49. 1900年 8 月 7 日奏·····	(51)
50. 1900年 8 月 8 日奏·····	(52)
51. 1900年 8 月 9 日奏·····	(52)
52. 1900年 8 月 9 日奏·····	(53)
53. 1900年 8 月10日奏·····	(53)
54. 1900年 8 月10日奏·····	(54)
55. 1900年 8 月10日奏·····	(54)
56. 1900年 8 月11日奏·····	(55)
57. 1900年 8 月11日奏·····	(56)
58. 1900年 8 月11日奏·····	(57)
59. 1900年 8 月12日奏·····	(61)
60. 1900年 8 月14日奏·····	(61)
61. 1900年 8 月14日奏·····	(62)
62. 1900年 8 月14日奏·····	(63)
63. 1900年 8 月14日奏·····	(64)
64. 1900年 8 月14日奏·····	(65)
65. 1900年 8 月15日奏·····	(65)

66. 1900年8月15日奏·····	(66)
人名索引·····	(1)
部队、机关和船只索引·····	(9)